

enterprises containing significant job opportunity potential. Tax reform should provide incentives to reward not just growth in itself, but the creation of new job opportunities.

tage les entreprises qui sont une source importante d'emplois. La réforme fiscale devrait prévoir des incitations pour aider non seulement l'expansion de l'entreprise elle-même, mais aussi la création de nouveaux emplois.

F. Consequences of the Proposals Upon Alberta's Base Industries of Agriculture and Petroleum

F. Répercussions des propositions sur les industries pétrolières et agricoles de base en Alberta

1. Agriculture

As mentioned, the Alberta farmer is presently faced with a critical "cost-price squeeze"—increased costs for his services and his materials combined with reduced prices for many of his products. Surely this is no time to further jeopardize his position with unfavourable tax reform measures.

1. Agriculture

Comme on l'a mentionné, l'agriculteur albertain fait face actuellement à un resserrement critique du prix de revient—soit à un accroissement de frais pour ses services et ses matériaux et à une réduction des prix pour plusieurs de ses produits. Il n'est sûrement pas le temps de compromettre sa situation davantage en adoptant des mesures défavorables de réforme fiscale.

It has been recommended elsewhere in this submission that

On a recommandé ailleurs dans le présent mémoire que:

(a) the farmer be generally exempted from any capital gains tax provision (see Part D);

a) le cultivateur soit exonéré de toute proposition touchant l'impôt sur les gains de capital (voir la partie D);

(b) the lower taxable rate for small incorporated business operations be maintained, or alternative measures of support be instituted (see Part E);

b) le taux inférieur pour l'exploitation des petites entreprises constituées soit maintenu, ou des mesures d'aide optionnelles soient établies (voir la partie E);

(c) tax credits for property taxation be instituted as part of a comprehensive tax reform for low income taxpayers (see Part G). This feature would be particularly significant for many Alberta farmers as they pay substantial property taxes yet are struggling to maintain a living from their farm property, and hence, have no or very little taxable income.

c) des crédits pour l'impôt foncier soient établis, faisant partie d'une réforme fiscale en faveur des petits contribuables (voir la partie G). Ces crédits seraient fort importants en particulier pour plusieurs agriculteurs de l'Alberta alors qu'ils paient déjà des impôts fonciers appréciables et qu'ils luttent pour conserver un niveau de vie raisonnable provenant de leur ferme, et alors qu'ils n'ont pas ou à peu près pas de revenu imposable.

The Committee has received, and will be receiving, briefs regarding these tax proposals from representatives of the agriculture industry. Many representatives of agriculture in Alberta are also concerned with the following proposals in the White Paper:

Le Comité a reçu et continuera de recevoir des mémoires concernant ces propositions fiscales de la part de représentants de l'industrie agricole. Plusieurs représentants de l'agriculture en Alberta s'intéressent également aux propositions suivantes du Livre blanc:

(a) The elimination of the "basic herd" concept. This approach should be retained, perhaps with modifications to allow farmers and cattlemen to spread their earnings over their lifetime. Such a change would be an incentive to young people to enter farming and ranching as a career.

a) On devrait retenir cette proposition, avec peut-être certains changements, visant à permettre aux agriculteurs et aux éleveurs de troupeaux d'échelonner leurs gains tout au cours de leur vie. Ce changement encouragerait la jeunesse à se faire une carrière dans le domaine de l'exploitation agricole et de l'élevage.

(b) Tax reform of income tax should be tied in with re-evaluation of estate and gift taxes. Perhaps a special provision could be developed to reduce the impact

b) La réforme fiscale de l'impôt sur le revenu devrait être aussi importante que la réévaluation des impôts sur les biens transmis par décès et des impôts sur les